



**МІНІСТЕРСТВО
СОЦІАЛЬНОЇ ПОЛІТИКИ УКРАЇНИ
(Мінсоцполітики)**

вул. Еспланадна, 8/10, м. Київ, 01601, тел.: (044) 289-86-22, (044) 289-70-60,
E-mail: info@mlsp.gov.ua, сайт: www.msp.gov.ua, код згідно з ЄДРПОУ 37567866

від _____ 20__ р. № _____

На № _____ від _____ 20__ р.

Про офіційний переклад
багатостороннього міжнародного
договору

**Міністерство закордонних
справ України**

Відповідно до Положення про Міністерство соціальної політики України, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 17.06.2015 № 423 (зі змінами), Мінсоцполітики є центральним органом виконавчої влади, який забезпечує формування та реалізацію державної політики, зокрема у сфері усиновлення та захисту прав дітей.

Між тим, одним із завдань, визначених Мінсоцполітики планом заходів на 2023-2024 роки з реалізації Національної стратегії із створення безбар'єрного простору в Україні на період до 2030 року, затвердженого розпорядженням Кабінету Міністрів України від 25.04.2023 № 372-р та Національним планом дій з реалізації Конвенції про права осіб з інвалідністю на період до 2025 року, затвердженим розпорядженням Кабінету Міністрів України від 07.04.2021 № 285-р, є внесення змін до тексту перекладу Конвенції про права дитини (вчиненої в м. Нью-Йорку 20.11.1989, підписаною Українською РСР 21.02.1990, ратифікованою Постановою Верховної Ради Української РСР 27.02.1991 № 789-ХІІ, набрала чинності в Україні 27.09.1991).

З метою виконання вищезазначених завдань Мінсоцполітики підготовлено пропозиції щодо тексту перекладу Конвенції про права дитини державною мовою із внесенням змін до статті 23 Конвенції про права дитини, а саме в частині заміни терміна „неповноцінна дитина” терміном „дитина з інвалідністю”.

Враховуючи вищенаведене, керуючись нормами Закону України „Про міжнародні договори України”, зокрема статтею 21, Порядком здійснення офіційного перекладу багатосторонніх міжнародних договорів України на українську мову, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 17.03.2006 № 353 (далі – Порядок), надсилаємо підготовлений Мінсоцполітики оновлений переклад українською мовою консолідованої версії тексту Конвенції про права дитини для надання згаданому перекладу статусу



офіційного та внесення відповідних змін до офіційного перекладу вищевказаного багатостороннього міжнародного договору, як це передбачено пунктом 8 Порядку.

Додаток: на 167 арк.

Заступник Міністра

Назар ТАНАСИШИН

